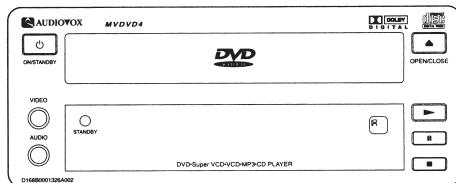




AUDIOVOX

DVD Проигрыватель

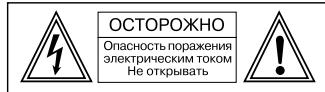
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



МОДЕЛЬ MVDVD4

Приветствуем покупателя DVD-проигрывателя компании AUDIOVOX.
Для правильного использования данного проигрывателя внимательно прочитайте все инструкции, включенные в это Руководство, и сохраните Руководство для использования в будущем.

А. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- Знак молнии в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри устройства неизолированного опасного напряжения, которое может иметь величину, способную привести к поражению человека электрическим током.



- Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства в Руководстве, которое прилагается к устройству.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влажности. Внутри устройства имеются точки опасно высокого электрического напряжения. Никогда не открывайте корпус устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для того, чтобы избежать риска аварии и получения серьезных травм, а также для соблюдения соответствующих законов, данное устройство не должно использоваться в таких системах, где видеомонитор виден водителю во время движения и мешает безопасному управлению автомобилем.

ОСТОРОЖНО:

Для предотвращения поражения электрическим током вставляйте широкий контакт вилки кабеля питания в широкое отверстие электрической розетки и вставляйте вилку в розетку до конца.

ОСТОРОЖНО:

В данном устройстве используется лазер. Для обеспечения правильного использования устройства полностью прочтайте все инструкции и сохраните их для использования в будущем. При необходимости ремонта устройства обратитесь к продавцу. Для предотвращения прямого попадания под излучение лазера никогда не открывайте корпус устройства. Под невидимое лазерное излучение можно попасть, когда открыт корпус устройства или неисправны внутренние устройства блокировки. Никогда не смотрите на лазерный луч. Использование любых элементов управления, настроек или процедур каким-либо образом, отличающимся от описанного в данном Руководстве, может привести к попаданию под опасное излучение.

В. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите все инструкции. Перед использованием устройства обязательно прочтите все инструкции по эксплуатации и безопасности.
2. Сохраните данное Руководство. Необходимо сохранить данное Руководство, которое включает в себя все меры безопасности и инструкции по эксплуатации, для возможного использования в будущем.
3. Отнеситесь внимательно ко всем предупреждениям. Необходимо следовать всем предупреждениям, как написанным непосредственно на корпусе устройства, так и приведенным в Руководстве по его эксплуатации.
4. Следуйте всем инструкциям. При использовании устройства необходимо следовать всем инструкциям по эксплуатации и управлению.
5. Очистка и уход. Перед очисткой отключите данное устройство от источника электропитания. Никогда не используйте жидкые или аэрозольные очистители. Для очистки используйте только влажную тряпку.
6. Приспособления и комплектующие. Никогда не используйте приспособления и комплектующие, не рекомендованные производителем данного устройства, так как это может быть опасно.
7. Вода и влажность. Никогда не используйте данное устройство около воды, например, около ванн, моеек, раковин или плавательного бассейна, или в условиях высокой влажности.
8. Комплектующие. Никогда не устанавливайте устройство на неустойчивые подставки, тележки, треноги, держатели или столы. Устройство может упасть, нанеся при этом серьезные травмы детям или взрослым; падение устройства может также привести к его серьезному повреждению. Используйте только те подставки, тележки, треноги, держатели или столы, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. При любой установке устройства необходимо строго следовать всем инструкциям производителя, а также использовать только те крепежные приспособления, которые рекомендованы производителем.
9. Установленное на тележку устройство следует перемещать крайне осторожно. Резкие остановки, чрезмерные усилия или неровная поверхность могут привести к тому, что тележка с устройством перевернется.
10. Источники питания. Для подачи питания на данное устройство должен использоваться только тот источник, который указан в его паспортных данных на задней панели. Если Вы не уверены в типе электропитания у Вас дома, обратитесь к продавцу или в местную компанию, обеспечивающую подачу электроэнергии. Если предусматривается подача питания на устройство от батарей или от других источников питания, обратитесь к Руководству по эксплуатации.
11. Заземление или поляризация. Данное устройство может быть оборудовано полярной вилкой для подключения к источнику электропитания переменного тока (на такой вилке один контакт шире, чем другой). Существует только один вариант подключения такой вилки к соответствующей электрической розетке. Если Вы не можете вставить вилку в розетку до конца, попробуйте ее перевернуть. Если же и в этом случае Вы не сможете вставить вилку кабеля питания в электрическую розетку, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки. Не пренебрегайте той безопасностью, которую дает полярная вилка питания.
12. Защита кабеля подачи питания. Кабель подачи питания должен быть проложен таким образом, чтобы на него никто не мог наступить или поставить какой-либо предмет. Обратите особое внимание на состояние кабеля около вилки и в том месте, где кабель входит в устройство.

В. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

13. Гроза и молния. Для обеспечения дополнительной защиты данного устройства во время грозы или когда устройство не будет использоваться и останется без присмотра на длительное время, отключите его от электрической розетки и отсоедините от устройства кабель антенны или кабельной системы. Это позволит предотвратить повреждение устройства из-за молнии или скачков напряжения в электрической сети.
14. Линии подачи электропитания. Внешняя антenna не должна располагаться в непосредственной близости к воздушным линиям электропередачи или к системам освещения и электроснабжения, а также там, где внешняя антenna может упасть на электрические линии и системы. При установке внешней антенны необходимо принять особые меры предосторожности, чтобы не коснуться воздушных линий электропередачи и линий других электрических систем, так как это может быть смертельно опасным.
15. Перегрузка. Никогда не перегружайте электрические розетки и удлинительные кабели, потому что это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
16. Попадание жидкостей и предметов внутрь корпуса. Никогда не засовывайте никакие предметы внутрь устройства через отверстия в его корпусе, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Следите за тем, чтобы никакая жидкость не попала внутрь корпуса устройства.
17. Обслуживание и ремонт. Не пытайтесь ремонтировать данное устройство самостоятельно, так как открывание корпуса устройства может привести к поражению электрическим током. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту или в сервисный центр.
18. Повреждения, требующие ремонта. Отключите данное устройство от источника электропитания и обратитесь к квалифицированному специалисту в следующих случаях:
 - а) Если повреждена вилка кабеля питания или сам кабель.
 - б) Если внутрь корпуса устройства попала жидкость или какой-либо предмет.
 - в) Если устройство попало под дождь или на него была пролита вода.
 - г) Если устройство не работает нормально при следовании всем инструкциям по эксплуатации. Для настройки устройства используйте только те элементы управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации, так как неправильная настройка других элементов управления может привести к повреждению устройства, и может потребовать больших расходов на ремонт и восстановление нормальной работоспособности устройства.
 - д) Если устройство было уронено или было поврежден его корпус.
 - е) Если рабочие характеристики устройства значительно изменились, это указывает на необходимость его ремонта.
19. Запасные части. При необходимости использования запасных частей специалист сервисного центра должен обязательно использовать только те запасные части, которые указаны производителем, или запасные части, имеющие такие же технические характеристики, что и заменяемые детали устройства. Установка на устройство деталей, имеющих другие параметры, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другой опасности.
20. Проверка безопасности. После завершения работ по обслуживанию или ремонту данного устройства попросите специалиста сервисного центра провести полную проверку безопасности устройства, чтобы убедиться, что устройство работает правильно.
21. Нагревание. Данное устройство должно располагаться подальше от источников тепла, например, радиаторов отопления, воздуховодов горячего воздуха, плит и печей и других электрических устройств (включая усилители), которые выделяют большое количество тепла.

СОДЕРЖАНИЕ

A. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	1
B. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	2-3
C. ОСОБЕННОСТИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	4
D. О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ	5
E. ДИСКИ, ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ УСТРОЙСТВОМ	5
F. ТЕРМИНОЛОГИЯ, ИСПЛЬЗУЕМАЯ ПРИ ОПИСАНИИ ДИСКОВ	6
G. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	7
H. МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ДИСКАМИ	7
I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
• ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТАЦИЮ	8
• ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ..	8
• ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	9
• ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ	10
• ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	10
• ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	11
• ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	12-14
J. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ	15
• ВЫБОР TV/VIDEO	15
• ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ	15
• ВЫБОР ТЕЛЕВИЗИОННОЙ СИСТЕМЫ	16
• ПАУЗА	16
• ДИСПЛЕЙ НА ЭКРАНЕ ТЕЛЕВИЗОРА (OSD)	16
• РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ	17
• МЕНЮ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКА DVD	17
• ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФУНКЦИИ PBC	17
K. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ	18
• РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ВУКА	18
• ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА	18
• УСКОРЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	19
• ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	19
• ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	20
• ВЫБОР СУБТИТРОВ	21
• ВЫБОР УГЛА ПРОСМОТРА	22
• ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	22
L. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ	23
• НАСТРОЙКА В МЕНЮ	23-27
M. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3	27
• ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3	27
N. ДРУГОЕ	29
• ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	29
• ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
• РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ	21

С. ОСОБЕННОСТИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

1. ВЕЛИКОЛЕПНОЕ КАЧЕСТВО ЗВУЧАНИЯ

Система Dolby Digital DOLBY DIGITAL, созданная Dolby Laboratories, обеспечивает самое высокое качество звучания, которое только можно получить при воспроизведении дисков DVD и компакт-дисков в домашних условиях.

2. ВЫСОКАЯ ЧЕТКОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Данное устройство использует формат кодирования MPEG2 и обеспечивает разрешающую способность по горизонтали до 500 строк.

3. УНИКАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

К числу уникальных функций воспроизведения gehören отнесли возможность выбора угла просмотра и возможность выбора языка звукового сопровождения или субтитров. Специальная функция позволяет заблокировать доступ к устройству и предотвратить просмотр дисков.

4. ФОРМАТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Может быть выбран обычный формат изображения или формат 16:9 (широкоэкранное изображение).

5. СОВМЕСТИМОСТЬ

Данное устройство позволяет воспроизводить диски DVD, SUPER-VCD, VCD (видео компакт-диски), CD (компакт-диски), CD-R и MP3.

6. ФУНКЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ РАЗМЕРА ИЗОБРАЖЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Данная функция позволяет увеличить размер изображения в два или четыре раза по сравнению с размером оригинального изображения.

7. МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Ускоренное воспроизведение в прямом направлении, ускоренное воспроизведение в обратном направлении, замедленное воспроизведение, покадровое воспроизведение, повторное воспроизведение.

8. ДИСПЛЕЙ СОДЕРЖАНИЯ ДИСКА

Цветной флуоресцентный дисплей и индикация на английском языке, выводимая на экран монитора, позволяют посмотреть содержание записей на диске.

9. ВИДЕОВЫХОД

Стандартный режим видеовыхода и легкое изменение телевизионной системы.

Данное устройство включает в себя технологии, защищенные законом об авторском праве. Правами на данные технологии, защищенные некоторыми патентами США, и на другую интеллектуальную собственность обладает компания Macrovision Corporation и другие владельцы прав. Использование данных защищенных авторским правом технологий возможно только с разрешения компании Macrovision Corporation. Данное устройство предназначено только для домашнего или ограниченного просмотра, если другое не разрешено компанией Macrovision Corporation. Изменение конструкции или разборка данного устройства запрещены.

D. О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

ПРИНЦИПЫ ИЗЛОЖЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ

- В данном Руководстве описываются функциональные кнопки, находящиеся на пульте дистанционного управления.
- Вы можете дистанционно управлять устройством, если кнопки на самом устройстве имеют такие же или похожие названия, что и кнопки на пульте дистанционного управления.
- В данном Руководстве используются символы, показанные в таблице справа.
- На телевизионном экране во время работы устройства может появиться индикация "⊗". Данный значок означает, что функция, описанная в Руководстве для эксплуатации, не может быть использована по отношению к данному диску.

СИМВОЛ	ОЗНАЧАЕТ
DVD	Функции DVD
VCD _{super}	Функции Super-VCD
VCD	Функции -VCD
CD	Функции CD

E. ДИСКИ, ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ УСТРОЙСТВОМ

Тип	Маркировка	Записанный материал	Размер	Время воспроизведения
DVD		Аудио + Видео (кинофильмы)	12 см	~ 2 часа (односторонний диск) ~ 4 часа (двухсторонний диск)
			8 см	~ 80 минут (односторонний диск) ~ 160 минут (двухсторонний диск)
Super-VCD		Аудио + Видео (кинофильмы)	12 см	~ 45 минут
VCD		Аудио + Видео (кинофильмы)	12 см 8 см	~ 74 минуты ~ 20 минут
CD		Аудио + Видео (кинофильмы)	12 см 8 см	~ 74 минуты ~ 20 минут
MP3		Аудио	12 см	600 минут

Примечание: Код региона для дисков DVD напечатан на задней панели проигрывателя. Могут воспроизводиться только те диски DVD, которые имеют такой же код.

F. ТЕРМИНОЛОГИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ПРИ ОПИСАНИИ ДИСКОВ

• НАЗВАНИЕ (TITLE)

Видеозапись или музыка на диске DVD разделена на отдельные участки, самым большим из которых является Название (Title). Для видеозаписи под Названием понимается целый кинофильм. Если термин Название используется по отношению к аудиодиску, под ним понимается часть музыкальной записи.

Каждое Название имеет свой номер, что значительно облегчает поиск по диску.

• ЧАСТЬ (CHAPTER)

Для диска DVD Часть (Chapter) является более мелкой единицей деления записи по сравнению с Названием (Title). Обычно Название состоит из нескольких Частей, каждая из которых имеет свой собственный номер для облегчения поиска по диску. Но некоторые диски могут и не иметь пронумерованных частей.

• ДОРОЖКА (TRACK)

Дорожка представляет собой какое-либо изображение или музыку на дисках VCD (видео компакт-диск) и CD (компакт-диск). Каждая дорожка имеет номер для облегчения поиска по диску.

• ФУНКЦИЯ РВС (УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ)

(Для дисков Super-VCD, VCD)

Это сигнал, записанный на дисках Super-VCD и VCD 2.0, и используемый для управления воспроизведением.

СТРУКТУРА ДИСКА DVD



СТРУКТУРА ДИСКОВ SUPER-VCD, VCD И CD



ТИП ДИСКА

ФУНКЦИЯ

Диски VCD, не имеющие функции РВС (версия 1.1)	Данные диски позволяют воспроизводить движущееся изображение, а также звук.
Диски VCD (версия 2.0) или SVCD, имеющие функцию РВС	Функция РВС позволяет Вам взаимодействовать с системой через меню. Если на диске записаны неподвижные изображения, возможно их воспроизведение с высоким разрешением

G. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

- При воспроизведении желательно установить такой уровень громкости, который не заглушал бы окружающие звуки и мешал normally ориентироваться на дороге в существующих условиях дорожного движения.

ВО ВРЕМЯ МОЙКИ МАШИНЫ

- Никогда не подвергайте данное устройство воздействию воды или высокой влажности. Это может привести к короткому замыканию, взорваннию или другому повреждению.

ВО ВРЕМЯ СТОЯНКИ

- Во время стоянки автомобиля на солнце внутри салона может значительно повыситься температура.
- Перед тем, как использовать DVD-проигрыватель, подождите, пока температура внутри салона автомобиля не понизится.

РАЗМЕЩЕНИЕ

- Устанавливайте устройство там, где будет обеспечена достаточная вентиляция. Это позволит предотвратить перегревание устройства.
- Никогда не оставляйте устройство на длительное время в таких местах, где на него будут попадать прямые солнечные лучи, или около источников тепла.
- Устанавливайте устройство только горизонтально. Никогда не ставьте никакие тяжелые предметы сверху на устройство.
- Для защиты лазера оберегайте устройство от пыли (не устанавливайте и не используйте его в условиях сильного запыления). Если на линзу лазера попадет пыль, для очистки используйте специальный чистящий диск.
- Перед использованием приобретенного чистящего диска обратитесь к прилагаемой к диску инструкции.

КОНДЕНСАЦИЯ ВЛАГИ

На линзе звукоснимателя в описанных ниже ситуациях может сконденсироваться влага:

- Устройство быстро переносится из холлодного места в теплое место и наоборот.

- Устройство используется в условиях очень высокой влажности. В этом случае устройство не будет работать. Удалите из устройства диск и оставьте его приблизительно на один час, чтобы влага испарилась.

ОЧИСТКА

- Для очистки корпуса, панели и элементов управления используйте влажную тряпку. Никогда не используйте наружную бумагу, порошки для полировки или растворители, например, спирт или бензин

H. МЕРЫ

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ДИСКАМИ.

ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

- Для того, чтобы поверхность диска была всегда чистой, никогда не дотрагивайтесь до рабочей поверхности диска.
- Никогда не наклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.
- Храните диски подальше от прямого солнечного света или источников тепла.



- После воспроизведения убирайте диски в их коробки.

ОЧИСТКА ДИСКА

- Перед воспроизведением протрите диск от центра к краям чистой тканью.



- Для очистки дисков никогда не используйте растворители, бензин, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

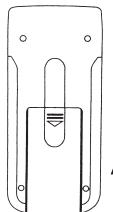
В данном разделе Руководства приводится описание процедур, которые необходимо выполнить до начала эксплуатации проигрывателя.

ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТАЦИЮ

После того, как Вы откроете упаковку проигрывателя, проверьте наличие следующих комплектующих.

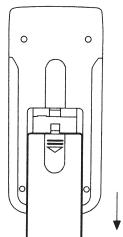
- Кабель подачи аудиосигнала 1
- Кабель подачи видеосигнала 1
- Пульт дистанционного управления 1
- Батарейки типа AAA 2
- Руководство пользователя 1
- Внешний сенсор дистанционного управления 1
- Набор крепежных деталей для установки 1
- Кабель подачи питания 12 В постоянного тока 1

3. Закройте крышку отсека батареек.

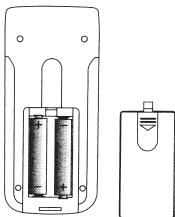


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Откройте крышку отсека батареек.



2. Установите в пульт две батарейки типа AAA, соблюдая полярность "+" и "-", которая маркирована на батарейках и внутри отсека батареек на пульте дистанционного управления.



4. Направляйте пульт дистанционного управления на внешний сенсор дистанционного управления или на дисплей на передней панели устройства. Пульт позволяет осуществлять управление с расстояния 5 метров и в пределах угла 30° от прямого направления на сенсор дистанционного управления, находящийся на передней панели проигрывателя. Следите за тем, чтобы между сенсором и пультом дистанционного управления не было никаких препятствий.

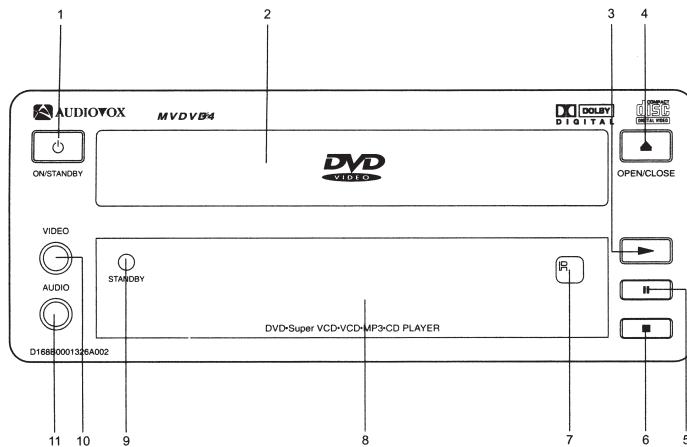
Примечания:

1. Заряда батареек обычно хватает на 6 месяцев. Если пульт дистанционного управления не работает, замените батарейки.

2. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки. Это позволит избежать вытекания электролита батареек и повреждения пульта дистанционного управления.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



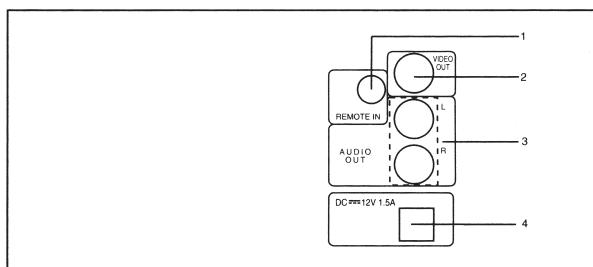
- ① Кнопка включения и выключения питания ON/STANDBY.
- ② Лоток для загрузки диска.
- ③ Кнопка воспроизведения.
- ④ Кнопка открывания/закрывания лотка OPEN/CLOSE.
- ⑤ Кнопка паузы.
- ⑥ Кнопка остановки.
- ⑦ Сенсор инфракрасных сигналов управления.
- ⑧ Дисплей.
- ⑨ Индикатор STANDBY.
- ⑩ Входной разъем VIDEO.
- ⑪ Входной разъем AUDIO.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



① Входной разъем REMOTE IN.

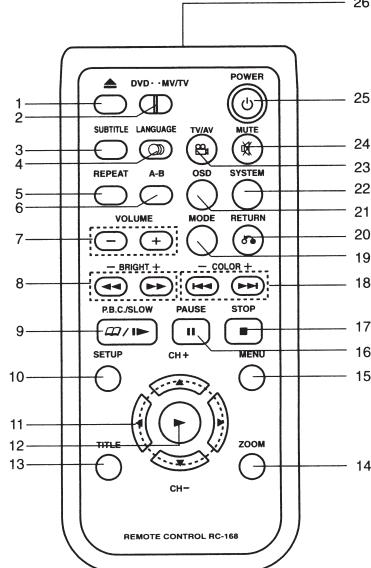
② Выходной разъем VIDEO OUT.

③ Выходные разъемы AUDIO OUT.

④ Вход подачи питания DC 12 V 1.5 A

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- ① Кнопка открывания/закрывания лотка диска.
- ② Кнопка выбора DVD - MV/TV. *
- ③ Кнопка выбора субтитров SUBTITLE.
- ④ Кнопка выбора языка LANGUAGE.
- ⑤ Кнопка повторного воспроизведения REPEAT.
- ⑥ Кнопка повтора A-B.
- ⑦ Кнопки регулировки уровня громкости VOLUME.
- ⑧ Кнопки поиска/ускоренного воспроизведения в прямом и обратном направлении (BRIGHT +/- для MV/TV).
- ⑨ Кнопка PBC (левая сторона) / SLOW (правая сторона).
- ⑩ Кнопка настройки SETUP.
- ⑪ Кнопки перемещения по меню (CHANNEL +/- для MV/TV).
- ⑫ Кнопка воспроизведения.
- ⑬ Кнопка выбора названия TITLE.
- ⑭ Кнопка изменения размеров изображения ZOOM.
- ⑮ Кнопка MENU.
- ⑯ Кнопка временной остановки воспроизведения PAUSE.
- ⑰ Кнопка остановки STOP.
- ⑱ Кнопки предыдущий/следующий (COLOR +/- для MV/TV).
- ⑲ Кнопка выбора режима звука MODE (TV DISPLAY для MV/TV).
- ⑳ Кнопка возврата RETURN.
- ㉑ Кнопка вывода вспомогательной информации на экран OSD.
- ㉒ Кнопка выбора телевизионной системы SYSTEM.
- ㉓ Кнопка выбора угла просмотра (выбор TV/AV для MV/TV).
- ㉔ Кнопка отключения звука MUTE.
- ㉕ Кнопка включения и выключения питания POWER.
- ㉖ Передатчик сигналов дистанционного управления.

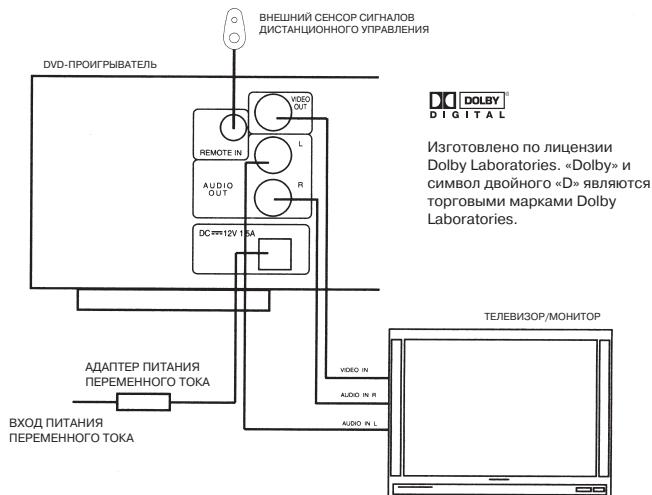
* Данная функция на этом проигрывателе не используется.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Перед подключением проигрывателя отключите его от источника электропитания.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ/МОНИТОРУ



Установите DVD-проигрыватель на телевизор/монитор, к которому проигрыватель будет подключаться.

- Если Вы используете телевизор/монитор системы PAL, нажмите кнопку **SYSTEM** для выбора системы PAL.
- Если Вы используете телевизор/монитор системы NTSC, нажмите кнопку **SYSTEM** для выбора системы NTSC.
- Если Вы используете мультисистемный телевизор/монитор, нажмите кнопку **SYSTEM** для выбора режима AUTO.
- При подключении проигрывателя к широкоэкранному телевизору в меню настройки для функции "TV DISPLAY" выберите режим "16:9 WIDE".
- При подключении проигрывателя к обычному телевизору в меню настройки для функции "TV DISPLAY" выберите режим "4:3/PS" или "4:3/LB".

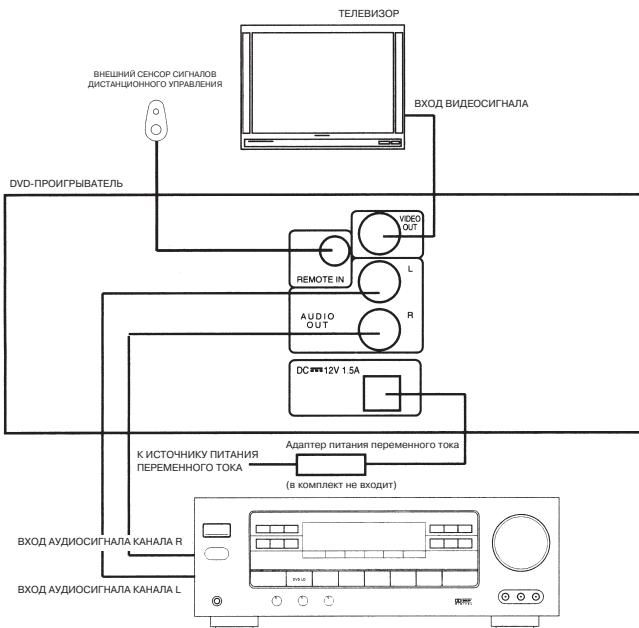
Подключите к проигрывателю адаптер питания переменного тока (в комплект не входит):

1. Подключите выходной разъем адаптера питания переменного тока к разъему DC IN на задней панели проигрывателя.
2. Подключите адаптер переменного тока к электрической розетке.

Если Вы хотите прослушивать музыку в одиночестве, подключите наушники к соответствующему гнезду на передней панели проигрывателя.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

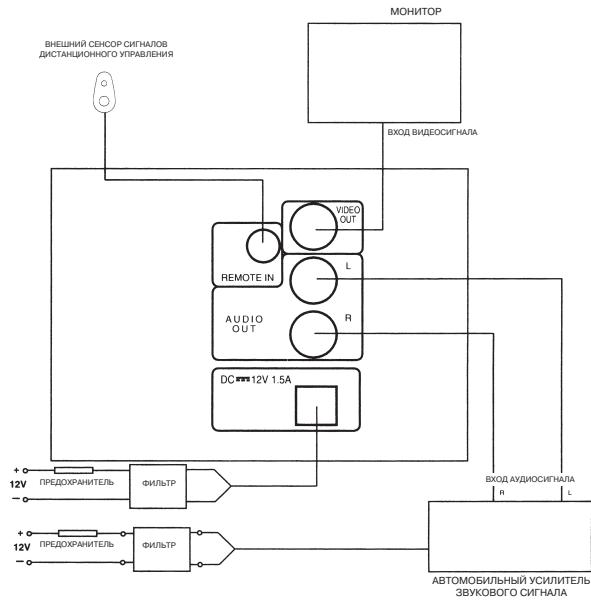
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ К УСИЛИТЕЛЮ



- При воспроизведении диска DTS аудиосигнал на выходные разъемы не подается.

I. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ К АВТОМОБИЛЬНОМУ УСИЛИТЕЛЮ



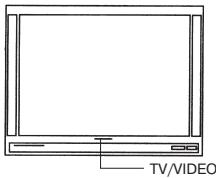
При подключении проигрывателя по схеме, приведенной выше два провода "+" должны быть одновременно подключены к источнику питания +12 В постоянного тока, а два провода "-" должны быть одновременно к "массе" (проводу отрицательной полярности источника питания постоянного тока).

J. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ

ВЫБОР TV/VIDEO

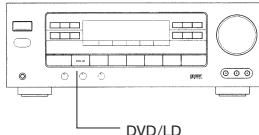
Нажмите кнопку включения питания **[POWER]** на телевизоре и на звукоспроизведяющей системе.

- Нажмите кнопку "TV/VIDEO" на телевизоре/мониторе для выбора режима VIDEO.



- Выберите правильный вход аудиосигнала на усилителе.

- Усилители звукового сигнала отличаются друг от друга, поэтому обратитесь также к Руководству пользователя, которое прилагается к усилителю (к тому разделу, в котором описано соединение выходов аудиосигнала DVD-проигрывателя с аудиовходом DVD на усилителе).



Примечание: Если Вы не собираетесь подключать проигрыватель к усилителю, пропустите данный шаг.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

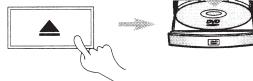
- Нажмите кнопку **[POWER]** для включения устройства.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



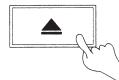
- Нажмите кнопку **▲** для открывания лотка диска и загрузите в лоток диск рабочей стороной вниз (сторона с надписями должна быть вверху).

OPEN/CLOSE



- Для закрывания лотка диска нажмите кнопку **▲** еще раз. Устройство начнет считывание диска.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- Нажмите кнопку **▶ (PLAY)** для начала воспроизведения.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ШАГА 4:

- Воспроизведение диска DVD. На экран телевизора будет выведено меню диска DVD или меню Названий.
- Воспроизведение дисков Super-VCD, VCD 2.0. На экран телевизора будет выведено меню, проигрыватель войдет в режим воспроизведения PBC (управление воспроизведением).
- Воспроизведение компакт-дисков (CD), VCD 1.1. Нажмите кнопку **▶ (PLAY)**. Проигрыватель будет воспроизводить содержимое диска последовательно, в соответствии с номерами дорожек.

- Остановка воспроизведения.

Нажмите кнопку **■**.



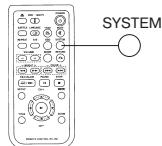
J. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ

6. Выньте диск и выключите питание проигрывателя.

- Для остановки воспроизведения диска DVD необходимо нажать кнопку ■ два раза подряд.

ВЫБОР ТЕЛЕВИЗИОННОЙ СИСТЕМЫ

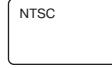
Установите на проигрыватель телевизионную систему (NTSC, PAL, AUTO) соответствующую системе телевизора/монитора, к которому подключен проигрыватель.



1. Если проигрыватель подключен к телевизору/монитору системы PAL: Нажмите кнопку [SYSTEM] для выбора системы PAL для проигрывателя. На экране появится следующая индикация:



2. Если проигрыватель подключен к телевизору/монитору системы NTSC: Нажмите кнопку [SYSTEM] для выбора системы NTSC для проигрывателя. На экране появится следующая индикация:

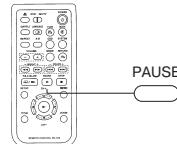


3. Если проигрыватель подключен к мультисистемному телевизору/монитору: Нажмите кнопку [SYSTEM] для выбора AUTO для проигрывателя. На экране появится следующая индикация:



ПАУЗА

DVD VCD VCD CD



- При просмотре дисков DVD. Если Вы воспроизведите диск DVD или VCD, нажмите кнопку ■ для временной остановки воспроизведения (паузы). Проигрыватель переключится в режим покадрового воспроизведения. При каждом последующем нажатии кнопки ■ на экран телевизора будет выводиться следующий кадр изображения.

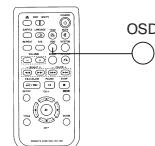


- При воспроизведении музыкальных компакт-дисков (CD). Нажмите кнопку ■ для временной остановки воспроизведения. Для возвращения к нормальному воспроизведению нажмите кнопку ► (PLAY).

ДИСПЛЕЙ НА ЭКРАНЕ ТЕЛЕВИЗОРА (OSD)

DVD VCD VCD CD

Когда нажимается кнопка OSD, на экран телевизора/монитора выводится индикация функций и информация о диске.



J. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ

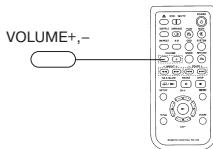
Нажмите кнопку **[OSD]** для выбора:



РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

(DVD) (VCD) (VCD) (CD)

- Для регулировки уровня громкости нажмите кнопки **[VOLUME]** на телевизоре/мониторе или на усилителе, или
- Нажмите кнопки **[VOLUME]** на пульте дистанционного управления.



1. Нажмите кнопку "+" для увеличения уровня громкости.



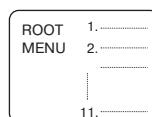
2. Нажмите кнопку "-" для уменьшения уровня громкости.



МЕНЮ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКА DVD

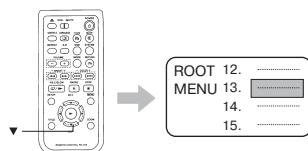
Некоторые диски DVD имеют меню Названий (Titles) и меню Частей (Chapter). Нажмите кнопку **▶** (PLAY) и на экран будет выведено меню.

Нажмите кнопку **▶▶** или кнопку **◀◀** для перехода к следующей или предыдущей странице меню.



Пример: Выбор дорожки 13.

1. Нажмите кнопку **▼** для выбора дорожки 13.



2. Для воспроизведения дорожки 13 нажмите кнопку **▶** (PLAY).

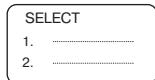
Для возвращения к меню Названий один раз нажмите кнопку **[TITLE]**.

Нажмите кнопку **[MENU]** один раз для возвращения в корневое меню. Нажмите кнопку еще раз для возвращения к текущему режиму воспроизведения.

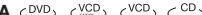
J. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФУНКЦИИ РВС (УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ)** 

При воспроизведении дисков SUPER-VCD и VCD 2.0 с функции РВС Вы можете осуществлять выбор в нажимая следующем меню.

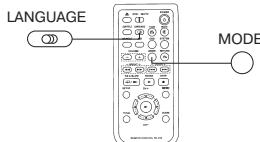
1. Нажмите кнопку ► (PLAY), на экран будет выведено показанное ниже меню.



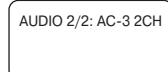
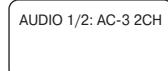
2. Нажмите кнопку ◀ или кнопку ▶ для выбора желаемой сцены.

РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЗВУКА 

- При воспроизведении дисков DVD и SUPER-VCD, звуковое сопровождение которых записано на нескольких языках, Вы можете выбирать нужный язык звукового сопровождения.
- При воспроизведении многоканальных компакт-дисков (CD) и видеодисков (VCD) Вы можете выбирать правый канал, левый канал или стереофоническое звучание.

**K. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ****ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКА DVD**

Нажмите кнопку  , на экран будет выводиться следующая индикация:



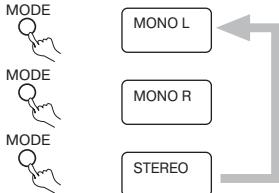
На различных дисках звуковое сопровождение может быть записано на разных языках.

ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКА SVCD**LANGUAGE**

- ① AUDIO 1/4: MPEG 2CH
- ② AUDIO 2/4: MPEG 2CH
- ③ AUDIO 3/4: MPEG 2CH
- ④ AUDIO 4/4: MPEG 2CH

К. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКОВ VCD И CD



Для выбора любого из показанных выше режимов нажмите кнопку MODE.

Примечания:

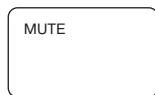
- На различных дисках звуковое сопровождение может быть записано на разных языках.
- Если запись на видео компакт-диске (VCD) имеет звуковое сопровождение на двух языках, Вы можете с помощью кнопки [MODE] выбрать нужный язык.
- Кнопка [MODE] может использоваться и при воспроизведении диска SUPER-VCD. Вы можете выбрать монофоническое звуковое сопровождение (левый или правый канал) или стереофоническое звуковое сопровождение.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

DVD VCD VCD CD

Данная функция позволяет отключить звук во время воспроизведения диска.

1. Отключение звука. Нажмите кнопку [MUTE]. На экране появится индикация "MUTE".



2. Восстановление звука. Нажмите кнопку [MUTE] еще раз. На экране появится индикация "MUTE OFF".

УСКОРЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD VCD VCD CD

При воспроизведении диска Вы можете для быстрого поиска нужного для просмотра или прослушивания фрагмента записи увеличивать скорость воспроизведения, как в прямом, так и в обратном направлении.

ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКА DVD

1. Для ускоренного воспроизведения в прямом направлении нажмите кнопку **►►**. При каждом нажатии данной кнопки скорость воспроизведения в прямом направлении будет увеличиваться, и на экране будет появляться следующая индикация:

- ① FF 2X
- ② FF 4X
- ③ FF 6X
- ④ FF 8X
- ④ PLAY

2. Для ускоренного воспроизведения в обратном направлении нажмите кнопку **◀◀**. При каждом нажатии данной кнопки скорость воспроизведения в обратном направлении будет увеличиваться, и на экране будет появляться следующая индикация:

- ① FR 2X
- ② FR 4X
- ③ FR 6X
- ④ FR 8X
- ④ PLAY

3. Для возвращения к нормальному воспроизведению во время ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении нажмите кнопку **►** (PLAY).

ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКА SUPER-VCD ИЛИ VCD

1. Для ускоренного воспроизведения в прямом направлении нажмите кнопку **►►**. При каждом нажатии данной кнопки скорость воспроизведения в прямом направлении будет увеличиваться, и на экране будет появляться следующая индикация:

- ① FF 1X
- ② FF 2X
- ③ FF 3X
- ④ FF 4X
- ④ PLAY

К. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

2. Для ускоренного воспроизведения в обратном направлении нажмите кнопку **◀▶**. При каждом нажатии данной кнопки скорость воспроизведения в обратном направлении будет увеличиваться, и на экране будет появляться следующая индикация:

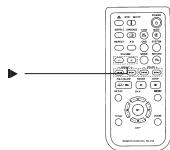
- ① FR 1X
- ② FR 2X
- ③ FR 3X
- ④ FR 4X
- ⑤ PLAY

3. Для возвращения к нормальному воспроизведению во время ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении нажмите кнопку **▶** (PLAY).

1. Нажмите кнопку **▶▶** и удержите ее в нажатом положении для ускоренного воспроизведения в прямом направлении.
2. Нажмите кнопку **◀◀** и удержите ее в нажатом положении для ускоренного воспроизведения в обратном направлении.
3. Отпустите кнопку **▶▶** (или **◀◀**) для возвращения к нормальному воспроизведению.

ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

При нажатии данной кнопки изображение диска DVD будет воспроизводиться замедленно.

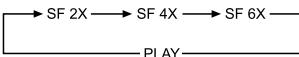


ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКА DVD

1. Нажмите кнопку **▶** для замедленного воспроизведения.



На экран будет выводиться индикация скорости замедленного воспроизведения:



2. Для возвращения к нормальному воспроизведению во время замедленного воспроизведения нажмите кнопку **▶** (PLAY).

1. Нажмите кнопку **▶▶** для замедленного воспроизведения. Устройство имеет три скорости замедленного воспроизведения изображения.

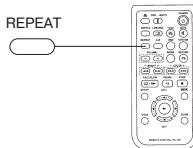
На экран при нажатии кнопки будет выводиться следующая индикация:

- ① FR 1X
- ② FR 2X
- ③ FR 3X
- ④ PLAY

2. Для возвращения к нормальному воспроизведению во время замедленного воспроизведения нажмите кнопку **▶** (PLAY).

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Данная функция может использоваться для повторного воспроизведения Названия, Части, Дорожки, диска или какой-либо части записи на диске.



К. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

■ DVD

Вы можете повторно воспроизвести записанное на диске Название (Title) или Часть (Chapter).

- Повторное воспроизведение Части. Нажмите кнопку [REPEAT]. На экране появится индикация "CHAPTER REPEAT" (повторное воспроизведение Части).



- Повторное воспроизведение Названия. Нажмите кнопку [REPEAT] два раза. На экране появится индикация "TITLE REPEAT" (повторное воспроизведение Названия).



- Отключение функции повторного воспроизведения. Нажмайте кнопку [REPEAT], пока с экрана не исчезнет индикация "TITLE REPEAT" (повторное воспроизведение Названия).

■ SUPER-VCD, VCD, CD

Вы можете повторно воспроизвести Дорожку или диск в соответствии с приведенной ниже информацией.

Диски VCD 1.1 и CD (компакт-диски) могут воспроизводиться повторно с помощью нажатий кнопки [REPEAT]. Диски Super-VCD и VCD 2.0 могут воспроизводиться повторно, если отключен режим PBC (PBC OFF).

В режиме остановки воспроизведения нажмите для прямого выбора Дорожек.

- Повторное воспроизведение Дорожки. Нажмите кнопку [REPEAT]. На экране появится индикация "REPEAT ONE". Устройство будет повторно воспроизводить текущую Дорожку.



- Повторное воспроизведение диска. Нажмайте кнопку [REPEAT]. На экране появится индикация "REPEAT ALL". Устройство будет повторно воспроизводить все Дорожки, записанные на диске.



- Отключение функции повторного воспроизведения. Нажмите кнопку [REPEAT], пока с экрана не исчезнет индикация "REPEAT ALL" (повторное воспроизведение всего диска).

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ УЧАСТКА ЗАПИСИ

Для повторного воспроизведения какого-либо участка на записи Вы можете воспользоваться кнопкой [A-B].

- Воспроизведение диска DVD, SUPER-VCD, VCD или CD

- Нажмите на кнопку [A-B] в точке начала участка записи (A). На экране появится индикация "REPEAT A".



- Нажмите на кнопку [A-B] еще раз в точке окончания участка записи (B). На экране появится индикация "REPEAT AB". После этого проигрыватель будет повторно воспроизводить участок записи между точками A и B.

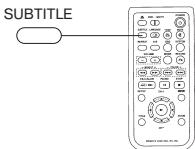


- Для отмены воспроизведения участка записи нажмайте кнопку REPEAT, пока индикация "REPEAT AB" не исчезнет с экрана.

К. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

ВЫБОР СУБТИТРОВ

Данная функция работает только при воспроизведении дисков, на которых записаны субтитры на нескольких языках.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА DVD

- Нажимайте кнопку **SUBTITLE** повторно, пока не будет выбран желаемый язык субтитров. На экране появится следующая индикация:



- Для того, чтобы убрать субтитры с экрана, нажимайте кнопку **SUBTITLE**, пока на экране не появится индикация "SUBTITLE OFF" (субтитры выключены).

Примечания:

- При воспроизведении некоторых дисков субтитры невозможно убрать с экрана.
- На разных дисках субтитры могут быть записаны на разных языках.
- Если субтитры диска не могут быть выбраны, то при нажатии на кнопку **SUBTITLE** на экране появится индикация "NO SUBTITLE".

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА SUPER-VCD

Диск Super-VCD имеет только четыре канала для записи, поэтому максимальное количество записанных субтитров не может превышать четырех.

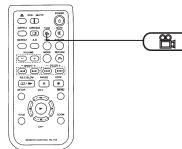
При нажатиях кнопки **SUBTITLE** на экране будет появляться следующая индикация:

- ① SUBTITLE 01
- ② SUBTITLE 02
- ③ SUBTITLE 03
- ④ SUBTITLE 04
- ④ SUBTITLE OFF

Вы можете выбрать нужный язык субтитров. Некоторые диски могут не иметь функции "SUBTITLE OFF" (субтитры выключены).

ВЫБОР УГЛА ПРОСМОТРА

На некоторых дисках DVD изображение записано с нескольких углов (с разных камер) и Вы можете выбрать любой из этих углов просмотра. Например, когда Вы смотрите сцену с проезжающим поездом, Вы можете смотреть на него спереди, с левой стороны или с правой стороны, не останавливая воспроизведение.



Пример:

Диск DVD позволяет выбрать любой из четырех углов просмотра (любую из четырех камер).

- Нажмите кнопку  для выбора ANGLE 1 (первый угол просмотра).

НА ЭКРАНЕ



- Для выбора других углов просмотра нажмите кнопку  . На дисплее будет появляться следующая индикация:

-  2/4 (выбор угла просмотра ANGLE 2)
-  3/4 (выбор угла просмотра ANGLE 3)
-  4/4 (выбор угла просмотра ANGLE 4)

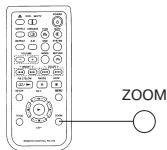
- Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку  для выбора оригинального угла просмотра.

К. ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

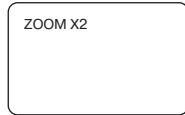


Данная функция может использоваться как при просмотре движущегося изображения, так и неподвижного изображения.



• DVD/SUPER-VCD/VCD

1. Нажмите кнопку **ZOOM** во время воспроизведения. На экране появится следующая индикация:



Размер изображения будет увеличен в два раза.

2. Нажмите кнопку **ZOOM** еще раз. На экране появится следующая индикация:



Размер изображения будет увеличен в четыре раза по сравнению с размером оригинального изображения.

3. Нажмите кнопки **◀**, **▲**, **▼**, **▶** для перемещения увеличенного изображения.
4. Для восстановления нормального размера изображения нажмите кнопку **ZOOM**, пока на экране не появится индикация "ZOOM OFF".

ВХОДЫ АУДИОСИГНАЛА И ВИДЕОСИГНАЛА

Проигрыватель позволяет подавать дополнительный сигнал (AUX) с внешнего оборудования.

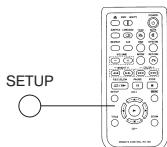
1. Соедините оборудование и проигрыватель с помощью кабелей аудио/видеосигнала. Соедините аудиовыход (AUDIO OUT) внешнего устройства с аудиовходом (AUDIO IN) на передней панели проигрывателя, а видеовыход (VIDEO OUT) внешнего устройства с видеовходом (VIDEO IN) на передней панели проигрывателя.
2. Включите внешнее устройство и данный проигрыватель.
3. Выберите вход, нажимая кнопку POWER на пульте дистанционного управления.
4. Сигналы будут подаваться на выходные разъемы видеосигнала и аудиосигнала DVD-проигрывателя.

L. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

НАСТРОЙКА В МЕНЮ

DVD VCD VCD CD

Для получения самых лучших результатов воспроизведения настройте нижеследующие функции в зависимости от формата записанной на диске информации и используемого внешнего оборудования.



1. Нажмите кнопку **[SETUP]** для вывода на экран главного меню настройки (SETUP MENU - MAIN PAGE).



На экране появится следующее меню:

SETUP MENU -- MAIN PAGE
► GENERAL SETUP
► DOLBY DIGITAL SETUP
► PASSWORD SETUP
► PREFERENCES
EXIT SETUP

2. Нажмите кнопки курсора (**►**, **▲**) для выбора, а кнопку **[PLAY]** для подтверждения.

Пример: Выбрать "DOLBY DIGITAL SETUP" (настройка Dolby Digital).

- Для выбора нажмите **▼**.

На экране появится следующее меню:

SETUP MENU -- MAIN PAGE
► GENERAL SETUP
► DOLBY DIGITAL SETUP
► PASSWORD SETUP
► PREFERENCES
EXIT SETUP

- Нажмите кнопку **[PLAY]** для подтверждения и выхода в подменю "DOLBY DIGITAL SETUP". На экран будет выведено соответствующее подменю.

На экране появится следующее меню:

-- DOLBY DIGITAL SETUP --
COMPRESSION >> LINE OUT
DUAL MONO
DYNAMIC RNG
FRONT SPEAKER
► MAIN PAGE

После входа в данное меню устройство автоматически выберет колонку.

- Нажмите кнопку **▼** для выбора позиции "DUAL MONO".

На экране появится следующее меню:

-- DOLBY DIGITAL SETUP --
COMPRESSION
DUAL MONO >>
DYNAMIC RNG
FRONT SPEAKER
► MAIN PAGE

STEREO
LEFT MONO
RIGHT MONO
MIXED MONO

- Нажмите кнопку **►**, **▼** для выбора "LEFT MONO" (моно, левый канал).

На экране появится следующее:

-- DOLBY DIGITAL SETUP --
COMPRESSION
DUAL MONO >>
DYNAMIC RNG
FRONT SPEAKER
► MAIN PAGE

STEREO
LEFT MONO
RIGHT MONO
MIXED MONO

- Нажмите кнопку **[PLAY]** для подтверждения выбора.



Установлен режим "LEFT MONO" для "DUAL MONO" в подменю "DOLBY DIGITAL SETUP".

L. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

3. Выход из меню.

Нажмите кнопки перемещения и кнопку ► (PLAY) для выбора строки выхода из меню.

- Нажмите кнопки ▲, ▼ для выхода из настройки "DUAL MONO".
- Нажмите кнопку ▼ для перемещения на строку "MAIN PAGE" (главная страница меню) и нажмите кнопку ► (PLAY) для выхода из текущего подменю и возвращения в главное меню.

На экране появится следующее меню:

SETUP MENU -- MAIN PAGE
 ► GENERAL SETUP
 ► DOLBY DIGITAL SETUP
 ► PASSWORD SETUP
 ► PREFERENCES
 EXIT SETUP

- Нажмите кнопки ▲, ▼ для выбора "EXIT SETUP" (выход из меню настройки), затем нажмите кнопку ► (PLAY) для выхода из меню.

ПОДМЕНЮ GENERAL SETUP (ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ)

Данное подменю имеет следующую структуру:

GENERAL SETUP PAGE

- | | |
|---|-----------------------------------|
| — TV DISPLAY >>
(формат изображения) | 4:3/PS,
4:3/LB,
16:9 WIDE |
| — TV TYPE >>
(телеизионная система) | PAL,
AUTO,
NTSC |
| — ANGLE MARK >>
(индикация камеры) | ON (включена),
OFF (выключена) |
| — CAPTIONS (субтитры) >> | ON (включены),
OFF (выключены) |
| — SCREEN SAVER >>
(хранитель экрана) | ON (включен),
OFF (выключен) |
| — MAIN PAGE
(главная страница меню) | |

■ TV DISPLAY (формат изображения)

1. 4:3/PS (режим Pan & Scan)

Данный режим выбирается, когда проигрыватель подключен к обычному телевизору. Широкоэкранное изображение будет показано на экране телевизора, но часть изображения будет автоматически "обрезаться".



2. 4:3/LB (Letter Box)

Данный режим выбирается, когда проигрыватель подключен к обычному телевизору. Широкоэкранное изображение будет показано на экране телевизора, но в верхней и нижней части экрана будут черные полосы.



3. 16:9 WIDE

Данный режим выбирается, когда проигрыватель подключен к широкоэкранному телевизору.



L. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

■ TV TYPE (телевизионная система)

Вы можете выбрать на проигрывателе телевизионную систему, которая соответствует системе Вашего телевизора/монитора.

- Выбирайте "AUTO" для мультисистемного телевизора/монитора.
- Выбирайте "NTSC" для телевизора/монитора системы NTSC.
- Выбирайте "PAL" для телевизора/монитора системы PAL.

■ ANGLE MARK (индикация камеры)

Данная функция может использоваться только в том случае, если на диске имеется значок камеры (означающий, что запись сделана с нескольких камер и сцена может быть просмотрена с разных углов).

- Выберите "ON". На экране во время воспроизведения диска DVD будет соответствующий индикатор.
- Выберите "OFF". Индикатор не будет выводиться на экран.

■ CAPTIONS (субтитры)

- "ON". На экран будут выводиться субтитры.
- "OFF". Субтитры не будут выводиться на экран.

■ SCREEN SAVER (хранитель экрана)

Если данная функция включена, изображение "хранителя экрана" будет появляться каждый раз, когда на проигрывателе останавливается воспроизведение или воспроизведенное изображение останавливается на несколько минут. Данная функция позволяет защитить экран от повреждения.

- "ON". Данная функция включена.
- "OFF". Данная функция выключена.

ПОДМЕНЮ DOLBY DIGITAL SETUP (НАСТРОЙКА DOLBY DIGITAL)

Данное подменю имеет следующую структуру:



■ COMPRESSION (сжатие)

- LINE OUT: Линейное сжатие входных сигналов.

■ DUAL MONO

Данная функция позволяет выбрать выходной режим для сигналов левого и правого каналов. При выборе "MIXED MONO" данная функция работает только тогда, когда воспроизводимый диск DVD имеет звуковое сопровождение, записанное в формате 5.1.

■ DYNAMIC RNG (динамический диапазон)

Когда для режима сжатия установлено "LINE OUT", данная функция выбирается для настройки коэффициента сжатия и получения различных результатов сжатия сигнала.

■ FRONT SPEAKER (передний динамик)

- STEREO Lt/Rt. Выбирайте данный режим, когда Вы воспроизводите диск со звуковым сопровождением, записанным в Dolby Pro Logic Stereo. В этом случае сигналы звукового сопровождения, записанные на диске, могут быть декодированы проигрывателем, что приведет к созданию реалистичного эффекта кинотеатра при воспроизведении в обычной комнате.
- STEREO. При выборе данного режима звуковое сопровождение будет воспроизводиться как обычные стереофонические сигналы.

L. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

ПОДМЕНЮ PASSWORD SETUP (НАСТРОЙКА ПАРОЛЯ)

Данное подменю имеет следующую структуру:

-- PASSWORD SETUP PAGE --
PASSWORD MODE >> ON
OFF

■ PASSWORD MODE (режим пароля)

- "ON". Действует пароль. Позиция "PREFERENCES" недоступна.
- "OFF". Пароль не действует. Позиция "PREFERENCES" доступна для настройки. Введите пароль в соответствии с индикацией на экране.

Примечание:

- По умолчанию производителем установлен следующий пароль: необходимо пять нажать кнопку "следующий символ".

ПОДМЕНЮ PREFERENCES (ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ)

Данное подменю имеет следующую структуру:

— AUDIO >> (звуковое сопровождение)	ENGLISH FRENCH SPANISH CHINESE, JAPANESE
— SUBTITLE (субтитры) >>	ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, JAPANESE, OFF (выкл.)
— DISC MENU (меню диска) >>	ENGLISH, CHINESE, FRENCH, SPANISH, JAPANESE

— COUNTRY (страна) >>

CHINA,
FRANCE,
HONG-KONG,
JAPAN,
TAIWAN,
GBR,
USA

— PARENTAL >> (защита от детей)

1. KID SAFE
2 G
3. PG
4. PG 13
5.
6. PG-R
7. NC-17
8. ADULT

— DEFAULTS >>

RESET
(установка настроек по умолчанию)

■ ВЫБОР ЯЗЫКА

Если на диске имеется запись на языке, указанном выше, вы можете выбрать язык звукового сопровождения, субтитров и меню диска. Если же нет, будет показан язык, записанный на диске.

■ БЛОКИРОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ОТ ДЕТЕЙ

При воспроизведении диска, на котором имеется защита от просмотра детьми, Вы можете выбрать определенный уровень ограничения доступа, либо в соответствии с уровнем защиты на диске, либо по собственному желанию.

Например, при выборе уровня "PG" вы не сможете воспроизводить диски DVD, имеющие более высокую защиту, чем уровень PG. Уровни блокировки проигрывателя, приведенные в списке, указаны в порядке от самой высокой защиты до самой низкой защиты. KID SAFE является самым высоким уровнем защиты от доступа детей к проигрывателю, а ADULTS является самым низким уровнем защиты.

■ Позиция DEFAULTS >> RESET (установка настроек по умолчанию)

При выборе данной опции меню настройка всех функций проигрывателя будет установлены на те значения, которые выбраны производителем по умолчанию.

Примечание:

Опция "PREFERENCES" может быть выбрана только тогда, когда после остановки воспроизведения на проигрывателе выбрано "PASSWORD MODE >> OFF".

М. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3

MP3 представляет собой режим сжатия аудиоданных, который использует уровень 3 международного стандарта MPEG. Данный стандарт позволяет сжимать аудиосигналы с коэффициентом 12:1. При использовании MP3 на диск можно записать более 600 минут записи или 170 песен, причем с качеством записи, практически равным качеству компакт-диска.

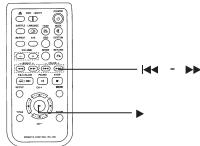
■ ВЫБОР ДОРОЖЕК С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ

1. Загрузите диск в проигрыватель. После того, как проигрыватель считает данные о диске, на дисплее появится меню.

TOTAL170
MP3 DISC
CONTINUE
MENU1
CD1 CD2
CD3 CD4

- Если меню записано на нескольких страницах, на экране появятся значки кнопок **►►** и **◀◀**, напоминающие Вам, что нужно сделать, чтобы посмотреть следующую или предыдущую страницу меню.

2. Выберите нужную позицию в меню.



Например, если Вам нужно выбрать CD3, нажмите кнопку **►►** или **◀◀** для выбора CD3. На экране появится следующее меню:

TOTAL170
MP3 DISC
CONTINUE
MENU1
CD1 CD2
CD3 CD4

Нажмите кнопку **►** (PLAY) для того, чтобы войти в подменю.

3. Нажмайте кнопку **►►** или **◀◀** для выбора нужных Дорожек в соответствующем подменю.

Например: Выбрать Дорожку 2 на диске CD3 (80-ю песню на диске).

На дисплее появится следующее:

TRECK80 00:15
MENU2 CD3
01 02
03 04
05 06
07 08

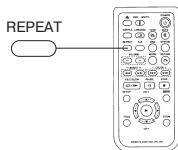
Через несколько секунд проигрыватель начнет воспроизведение выбранной дорожки.

4. Для возврата в меню нажмите кнопку **[RETURN]**.

М. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3

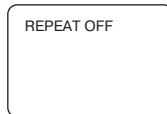
■ ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Вы можете использовать функцию повторного воспроизведения для повторного воспроизведения Дорожки.



1. Выберите Дорожку для воспроизведения.
2. Нажмите кнопку **REPEAT** до тех пор, пока на экране не появится индикация "REPEAT ONE" (повторное воспроизведение одной дорожки).

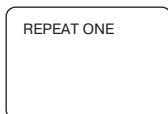
На экране появится индикация:



■ ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

При воспроизведении диска MP3 Вы можете использовать такие функции, как отключение звука (MUTE), регулировка громкости (VOLUME), пауза воспроизведения, переход к предыдущему/следующему фрагменту, выбор канала. Данные функции работают точно так же, как при воспроизведении обычного компакт-диска (CD).

На экране появится индикация:



3. Для отмены функции повторного воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**.



N. ДРУГОЕ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если Вы сталкиваетесь с какими-либо проблемами при использовании данного проигрывателя, приведенная в данном разделе информация может помочь Вам устранить эти проблемы.

Нет звука

- Убедитесь, что проигрыватель правильно подключен.
- Убедитесь, что Вы правильно используете телевизор/монитор или усилитель.
- Убедитесь, что усилитель настроен на прием сигналов с выхода DVD-проигрывателя.

Нет изображения

- Убедитесь, что проигрыватель правильно подключен.
- Убедитесь, что Вы правильно используете телевизор/монитор.
- Убедитесь, что Вы правильно выбрали телевизионную систему.

Плохое качество звука

- Убедитесь, что правильно установлен режим выходного аудиосигнала.
- Убедитесь, что все соединения между выходами аудиосигнала проигрывателя и выходами усилителя сделаны правильно.

Изображение перемещается по вертикали и не имеет цвета

- Телевизионная система, установленная на проигрывателе, не совпадает с телевизионной системой используемого телевизора/монитора. Для выбора правильной системы нажимайте кнопку [SYSTEM] на пульте дистанционного управления.

Невозможно воспроизвести диск

- Диск не загружен в проигрыватель.
- Поместите диск в лоток проигрывателя правильно - рабочей стороной вниз (сторона с надписями должна быть вверху).
- Очистите диск.
- Внутри проигрывателя могла сконденсироваться влага. Выньте диск и подождите около одного часа.
- Может использоваться диск DVD не с тем кодом региона.

Проигрыватель не работает нормально

- Отключите кабель питания от электрической розетки и затем снова подключите его к розетке.

Пульт дистанционного управления не работает

- Уберите все препятствия, которые находятся между пультом дистанционного управления и проигрывателем.
- Направляйте пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления на передней панели проигрывателя.
- Замените батарейки пульта дистанционного управления на новые.

N. ДРУГОЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

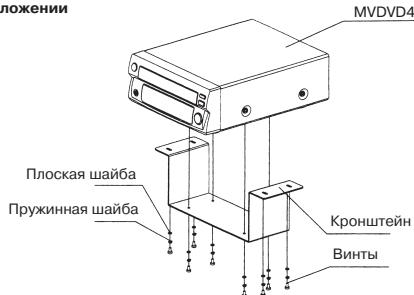
Лазер	Длина волны 650 нм
Видео система	NTSC/PAL/AUTO
Частотная характеристика	30 Гц - 20 кГц ± 2 дБ
Отношение сигнал-шум	> 85 дБ
Искажения аудиосигнала + шумы	< -70 дБ (1 кГц)
Разнесение каналов	> 85 дБ (1 кГц)
Динамический диапазон	> 80 дБ (1 кГц)
Выход аудиосигнала (аналоговый аудиосигнал)	Выходной уровень 2 В (+0/-1 В); Полное сопротивление нагрузки: 10 кОм
Выход видеосигнала	Выходной уровень 1 ± 0,2 В; Полное сопротивление нагрузки: 75 Ом
Источник питания	12 В постоянного тока, 1,5 А
Температура окружающей среды	5 ~ 35°C
Потребляемая мощность	< 20 Вт
Размеры	200 x 260 x 78 мм
Вес	Приблизительно 2 кг

Дизайн и технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления.

N. ДРУГОЕ

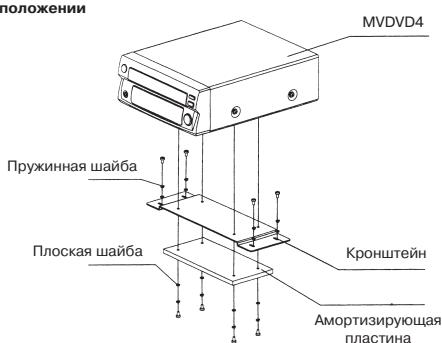
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

• Установка в подвешенном положении



1. Закрепите кронштейн в положении  на проигрывателе с помощью винтов.
2. Закрепите устройство в автомобиле через монтажные отверстия в кронштейне с помощью винтов.

• Установка в горизонтальном положении



1. Закрепите кронштейн в положении  на проигрывателе с помощью винтов.
2. Закрепите устройство в автомобиле через монтажные отверстия в кронштейне с помощью винтов.

Примечание: Пожалуйста, вынимайте диск из проигрывателя, когда он не используется.